

TARTU LINNA TÖÖSTUSKOOL

Tartu Linna Tööstuskool : tegevuse
aruanne ...

Tartu : Tartu Linna Tööstuskool
1937

Tartu Ülikooli Raamatukogu: A-41811

EOD - Trükise digitaalkoopia ehk e-raamatu tellimine (eBooks on Demand EOD): miljonid raamatud vaid hiireklõpsu kaugusel rohkem kui kaheteistkümnes Euroopa riigis!



Täname Teid, et valisite EOD!

Euroopa raamatukogudes säilitatakse miljoneid 15.-20. sajandi raamatuid. Kõik need raamatud on nüüd kättesaadavad e-raamatuna - vaid hiireklõpsu kaugusel 24 tundi ööpäevas, 7 päeva nädalas. Tehke otsing mõne EOD võrgustikuga liitunud raamatukogu elektronkataloogis ja tellige raamatust digitaalkoopia ehk e-raamat kogu maailmast. Soovitud raamat digiteeritakse ja tehakse Teile kättesaadavaks digitaalkoopiana ehk e-raamatuna.

Naudi oma EOD e-raamatut!

- Saa originaalse raamatu ilme ja tunnetus!
 - Saate kasutada standardtarkvara digitaalkoopia lugemiseks arvutiekraanil, suurendada pilti või navigeerida läbi terve raamatu.
 - *Otsi & leia*:* Saate kasutada üksikterminite täistekstotsingut nii ühe faili kui failikomplekti (isikliku e-raamatukogu) piires.*
 - *Kopeeri & kleebi teksti ning pilte*:* Saate kopeerida pilte ja tekstiosi teistesse rakendustesse, näiteks tekstitöötlusprogrammidesse.
- *Pole kättesaadav kõigis e-raamatutes.

Tingimused

EOD teenust kasutades nõustute Te tingimustega, mille on kehtestanud raamatut omav raamatukogu

- Tingimused: <https://books2ebooks.eu/csp/et/utl/et/agb.html>

Rohkem e-raamatuid

Seda teenust pakub juba 40 raamatukogu enam kui 12 Euroopa riigis. Otsi teenuse raames pakutavaid raamatuid: <https://search.books2ebooks.eu>
Lisainfo aadressil: <https://books2ebooks.eu/et>

Tartu Linna Tööstuskool

Tegevuse aruanne

1936./37. õ-a.



TARTU LINNA TÖÖSTUSKOOLI KIRJASTUS

A

2



125014

Sissejuhatus.

Kooli eesmärgiks on võimalikult paremini ette valmistada noori tegelikule elule, andes neile hääd töö-
 oskust, ühtlasi arendades nende silmaringi ja kohanemis-
 võimet teoreetiliste ainetega, päämiselt tööstuslikult alalt. Õppetöö toimub säärases ulatuses, et ettevalmistus oleks küllaldane tulevasele meistrile; õppetöö kestab 3 aastat ühekuulise suvivaheajaga iga aasta. Koolil on kaks põhi-
 osakonda: puidu- ja metallitöö-osakond, kusjuures erine-
 mine puidutöös on võimalik mööbelsepa, ehituslauduri ja
 tollasepa erialadel; metallitöös aga metallitreiali, luku-
 sepa, automehaanika ja metallikeevitamise aladel. Kooli
 lõpetajad saavad õppinud töölise kutse ja nad registreeritakse õppinud töölisteks töösokusameti poolt ilma eksa-
 mita pääle 18-kuulist töötamist vastaval erialal. Kuna
 3-aastase õppekestusega tööstuskooli ülesandeks on pää-
 mine, siis normaalset edasiõppimisvõimalust säält enam
 ei ole ette nähtud, vaid arenemisvõimelisemad lõpetajad
 seni on jätkanud oma hariduskäiku õhtukeskkooli kaudu.
 Ära nähes aga, et see moodus pakub liiga piiratud või-
 malusi noorte edasiarenemisel, on läinud sügisest alates
 kool muudetud kutsekeskkooliks, andes lõpetajaile võrd-
 sed õigused teiste keskkoolide lõpetajatega; sellega se-
 ses on õppekestus ühe aasta võrra pikenenud.

Seega kõnesolevast õppeaastast pääle kool muutub
 4-aastase õppekestusega kutsekeskkooliks, kust edasipääs
 on võimaldatud tehnikumi ja selle lõpetamisel ülikooli teh-
 nilistele aladele. I klass töötas 1936.—37. õppeaastal juba
 uue õppekava kohaselt, kuna vanemad klassid lõpetavad
 oma õpingu 3-aastasele kursusele vastavalt.

Õppetegevusega ja kooli olukorraga tutvumise otsarbel on 1936.-37. õppeaastal kooli külastanud hr. haridusminister, Tartu Linna Koolivalitsuse juhataja ja koolinõunik üheskoos. Pääle selle on kooli õppetegevust revideerinud Tartu linna koolinõunik J. Lang 2 korda ja haridusnõunik ins. H. Norman 1 kord. Veel on kooliga tutvumiseks kooli külastanud Riia Tehnikumi direktor ühes Riia Koolivalitsuse juhatajaga.

Metallitöö I kl. õpilaste praktiliste harjutustööde läbiviimisel on 1936.-37. õppeaastal esmakordselt katsetamisele võetud saksa harjutuskava, milline meie oludes ennast hästi laseb teostada ja andis märgatavaid paremusi võrreldes eelmiste aastate harjutustöödega.

Kuna õpilaste arv metallitöö-osakonnas on suur, siis tunduvaid raskusi tööõpetamisel tekitab treipinkide vähesus. Selle raskuse kõrvaldamiseks on kool välja töötanud väikese õppetreibingitüübi ja sellest tüübist juba valmistanud 4 treipinki. Kool loodab ajajooksul võimalikult vähema kulutusega seda teravat puudust lahendada. Ka on nende treipinkide valatud ja kokkuhõõveldatud osi saadetud teistele tööstuskoolidele, et neile võimalust anda soetada tööpinke vähemate kuludega.

Ruumidekitsikus on ennast eriti teravalt tunda andnud klassiruumide alal ja metallitöö-osakonnas. Sellest tingitult on asutud eeltöödele klassiruumide laiendamiseks ja metallitöö-osakonnale uute garaažiruumide ja sepi-koja ehitamiseks, millised täiendused loodetavasti läbi viiakse käesoleval suvel; seega sügisel õppetegevus algaks märgatavalt paremates oludes. Kuid lõplikul ruumideküsümuse lahendamisel ei pääse mööda uue püühoone ehitamisest, mis aga liiga suurt kulu nõuab ja praeguse ruumidekorraldamise järele vast mõningate aastate pärast võiks tulla teostamisele, kuna päälegi linnavolikogu poolt on ehitamisele määratud Kommertsgümnaasiumi hoone esimeses järjekorras ja Tööstuskooli hoone teises järjekorras.

Õpetajaskond.

Aruandeaastal töötasid kooli juures õppejõud all-
näidatud ülesannetega:

	N i m i	Amet	K u t s e	Tunde näd.	Õppeaine
1	Puust, Martin . . .	koolijuhataja	masinaehitustehnik, kutsega van. õpet.	8	masinateõpet., prak- til. füüsika, ametial. matemaat., skitsi- mine
2	Läte, Maks	abijuhataja	tehnik, kutsega van. õpetaja	12	füüsika, praktil. kee- mia, tehnoloogia, joo- nestamine
3	Raukas, Viktor . . .	van. õpetaja	tehnik, majandus- teadlane, kesk- ja kutsekooliõpet. kutse tehnil. ja kauband. ainete alal	17	matemaatika, tehnoloogia, kalkul., arve- pid., äriline kirjava- hetus ja tööstusõpet.
4	Sapotski, Ludvig-Peeter	"	insener, kutsek. õpet. kutse	23	joonestam., saksa keel
5	Jaanisto, Johannes	"	kesk- ja kutsek-õp. kutse eesti keele alal	12	eesti keel
6	Virkhaus, Adalbert .	"	laulmis- ja muusika- õpet. kutse	4	laulmine ja muusika
7	Püttsepp, Juhan . . .	"	vabakunstnik, joo- nistamisõpet. kutse	7	joonistamine
8	Maramaa, Jaan . . .	"	keemik, keskkooli- õpet. kutse	4	keemia
9	Kuldvere, Gerhard .	õpetaja	füüsik, kesk- ja kut- sekooliõpet. kutse	4	füüsika
10	Arand, Endel	õpetaja k.-t.	õpetajaam+ti kandi- daat	2	võimlemine
11	Randmaa, Oskar . . .	van. õpetaja	kapten, sõjalise õpe- tuse õpet. kutse	20	sõjaline õpetus
12	Süve, Juhan	van. instruktor	meister	43	metallitöö
13	Käpp, Artur	instruktori k.-t.	"	45	"
14	Vene, Juhan	"	"	36	"
15	Kilk, Aleksander . . .	"	"	45	"
16	Kaarhein, Karl	van. instr. k.-t.	"	45	puidutöö
17	Parkel, Joosep	instr. k.-t. ja õpetaja k.-t.	"	45	puidutöö, erialaline joonestamine
18	Kuut, August	instruktori k.-t.	õppinud tööline	45	puidutöö
19	Rohtla, Kusta	"	" " "	36	"

Hoolekogu.

Kooli hoolekogu juhatajaks on endine linnanõunik ja praegune linnavolinik, Õhtugümnaasiumi direktor Juhan Sütt linnavalitsuse esindajana, abiks koolijuhataja Martin Puust, sekretäriks õppejõudude esindajana abijuhataja Maks Läte; liikmed: elektriijaama direktor ins. Juhan Kuusik ja linnavolinik advokaat Herman Sumberg — linnavalitsuse esindajad, ja Adam Pääsuke ja Juhan Maaser — õpilaste vanemate esindajad.

Hoolekogu on suuresti kaasa aidanud kooli hoonete ehitusküsimuse liikumapanemisel, samuti püüdnud ergutada õpilaste isetegevust, määrates oma väheldastest tagavaradest toetust puhkpillide ostmiseks ja raadioaparaadi muretsemiseks.

Õpilased.

Õpilased enne kooli astumist on kõik lõpetanud 6-klassilise algkooli; osa neist aga pääle selle veel õppinud mitmesugustes täiendus- ja keskkoolides.

Õpilaste jagunemine osakondade, klasside ja päritolu järgi oli järgmine:

Kl.	Osakond	Õpilaste üldarv			Kl.-kurs. lõpet.	Kordus-aastaks	Järel-katsed	Õpilaste päritolu		
		õ/a alul	õ/a keskel	õ/a lõpul				Tartu l.	Tartum.	Mujalt
Tööstuskesk-kooli eelkl.	Puidu-	33	33	32	19	5	8	11	18	4
	Metalli-	43	41	37	23	9	5	9	29	3
II	Puidu-	25	22	20	13	1	6	12	7	3
II	Metalli-	31	29	29	18	1	10	7	16	6
III*)	Puidu-	16	16	16	7	3	6	5	6	5
III*)	Metalli-	26	25	24	15	4	5	8	10	7
Üldse		174	166	158				52	86	28

*) Kolmandatel klassidel on arvesse võetud ainult teoreetilised eksamid, kuna lõpptööde valmistamine algab sügisel.

Lisaks tabelis tooduile töötasid kuni 20. märtsini 1937. a. kooli juures veel lõpptöötajad: puidutöö alal 9 ja metallitöö alal 22 — kokku 31 õpilast; sellega õppeaasta algul pidid kooli töökojad töötamist võimaldama kokku 205 õpilasele.

Ülevaade õppetööst aruandeaastal.

Õppetöö toimus möödunud aastal järgmise tunnikava alusel:

	Õppeained	Tundide arv nädalas :			
		Eelkl.	II kl.	III kl.	Kokku
1	Eesti keel ja kirjavahetus . . .	4	2	1	7
2	Matemaatika	4	2	—	6
3	Füüsika	2	2	1	5
4	Keemia	2	1	—	3
5	Joonistamine ja stiilõpetus . .	2	—	—	2
6	Kalkulatsioon ja arvepidamine	—	—	2	2
7	Käitisõpetus ja tervishoid . . .	—	—	2	2
8	Saksa keel	4	1	1	6
9	Tehniline joonestamine ja erialaline joonestamine . .	2	5	5	12
10	Tehnoloogia ja masinateõpetus	—	2	2	4
11	Metoodiline tööõpetus	18	—	—	18
12	Praktiline "	—	30	30	60
13	Võimlemine	1	—	—	1
14	Sõjaline õpetus	2	2	2	6
15	Laulmine ja muusika	1	1	1	3
K o k k u		42	48	47	

Õppetöö I klassides algas kell 8 homm. teoreetiliste tundidega, milliseid oli keskmiselt 4 päevas. Pääle 1,5-tunnist lõunavaheaga töötasid õpilased iga päev 3 tundi

töökojas. II ja III klassid töötasid töökojas kl. 7 homm. kuni kl. 12-ni ja klassis kl. 13 alates, enamasti 3 või 4 tundi.

Tööõpetus metallitöö-osakonnas toimus järgmiselt: I klassi õpilased täitsid harjutustöid, millised koostatud süstemaatilisel, vastavalt kaua aastaid välismaal tarvita- mist leidnud õppekavale. II klassis tutvub õpilane mitme- suguste tööaladega, olles paigutatud abistamiseks sepa- töödele, puurimis- ja hõõveldamistöödele, liht- ja masina- lukusepa aladele, autogeen- ja elekterkeevitustöödele, plekisepa-, autoparandus- ja treimistöödele ajavahemikku- dega 1 nädalast kuni 1 kuuni. III klassis valib õpilane juba enam-vähem kindlama eriala, töötades sel alal pide- valt, aeg-ajalt harjutades treimis- ja freesimistööde ala- del, kui pääpraktika toimub teistel aladel. III klassis toimub tellimistööde täitmine õpilaste poolt võimalikult rohkem iseseisvalt.

Aasta jooksul läbikäinud tööde hulgast saaks tuua iseloomustavamaid väljavõtteid järgmiselt: autode kapi- taalremonte mootorisilindrite puurimisega — 26, vähe- maid autode parandusi — 378, kaubaveo-omnibusi teh- tud — 1, tööstusmootoreil silindrid puuritud ja uued kol- vid tehtud — 11, autode alusraame pikendatud — 2, kangaspuude raudosi tehtud 45 komplekti, auto järelvank- reid (kahel rattal) tehtud — 7, treipinke valmistatud — 6 ja treipingi hõõveldatud osi välja saadetud 3 komplekti, traktorite kapitaalremonte tehtud 4, traktoriratta laien- dajaid — 5 kompl., veoauto-keresid — 9, sõiduauto-tõldu — 1 ja ümberkukkunud ning kokkupõrganud sõiduautode tõldu õgvendatud ning uuena välja lastud 6. On teosta- tud veel „Munktell's“-rehepeksumasina (42" trumliga) kapitaalremont ühes kõigi uute puitosade valmistamisega ja suur hulk mitmekesiseid vähemaid töid.

Puidutöö alal sündis tööõpetamine järgmiselt: I klassi õpilased tegelesid päämiselt harjutustöödega, abistades tarbekorral ka teistel töödel. II klassi õpilased töötasid vähemate gruppidena, 2—5 õpilast ühe instruktori või vanem-töölise käealustena, ja tegid ettetulevatel tellimis-

tel võimete kohaselt kõik tööd kaasa. III klassi õpilased täitsid jõukohaseid tellimusi, algul kergemaid, pärast raskemaid, täiesti iseseisvalt ühe instruktori üldjuhtimisel.

Valmistatud tööde üldhulgast saaks üksikgruppidega eraldada järgmisi: magamistoa-sisseseadeid 8 komplekti, söögitoa-sisseseadeid 7 komplekti, kabineti-sisseseadeid 4 komplekti, köögi-sisseseadeid 1 komplekt, äri-sisseseadeid 10 komplekti, apteegi-sisseseadeid 1 komplekt, üksik- kappe mitmesuguseid (riide-, köögi-) — 46, üksikvoodeid — 4, kirjutuslaua — 37, kirjutustooli — 72, puhvet- kappe — 2, raamatukappe — 3, diivaneid — 11, diivani puitosi — 22, tualettlaua — 2, koolipinke ja -laua — 147, lauda mitmesuguseid — 47, kangaspuid — 6 komplekti, riuleid — 25, tööriistu mitmesuguseid — 108, veo- auto platvorme — 14, rihmaseibe — 32, kangaspuude süs- tikuid — 86, uksi ja aknaid — 56; pääle selle on valmistatud lipuvardaid, mitmesuguseid keppe ja liiste, parandatud vankreid ja autokeresid ja tehtud mitmesuguseid vähemaid esemeid ja parandustöid.

Praktilised tööd on väga mitmekesised nii puidu- kui metallitööde alal, mille tõttu võimaldub anda õpilastele väga mitmekülgset ja sisukat tööoskust.

Ülevaade kooli muust tegevusest.

Kool korraldab perioodilisi autokursusi; möödunud aasta jooksul on korraldatud 9 autokursust ja 1 mootor- ratturitekursus. Õpilastega on korraldatud kokku 15 õppe- käiku: Pedagoogilisse Muuseumi, ülikooli laboratooriumi- desse, Eesti Rahvaluule Arhiivi, tööstustesse ja näitustele, 1 ekskursioon 25 õpilasega.

Õpilaspere tegevusharudena töötavad: 1) kooperatiiv, 2) muusikaring puhk- ja keelpilliorkestriga ja 3) spordi- ring. Muusikaringi puhkpilliorkester on esinenud kooli pidudel, aktustel ja rongkäikudel, pääle selle täitnud Kaitseleidu Õppurmalevkonna aastapäeva muusikalise osa Kaitsemaleva ruumes ja Vabariigi aastapäeva aktuse

muusikalise osa avalikul aktusel V algkooli ruumes. Spordiring korraldas jalgpallivõistluse Riigi Tööstuskooliga, kus võitis 3:0.

Kooli tööde tutvustamiseks korraldati lõpetajate lõpptööde näitus 20. märtsil, milline ühtlasi oli XII lennu lõpetamisajaks.

Kooli lõpetajad.

Kooli kursuse lõpetasid 1936.-37. õppeaastal:

Metallitöö alal

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Aarsalu, Evald | 12. Nurmse, Karl |
| 2. Freiberg, Heino | 13. Pantaloni, Elmar |
| 3. Kase, Heino | 14. Rimmel, Raivo |
| 4. Kits, Leonhard | 15. Roos, Elmar |
| 5. Liblik, Arnold | 16. Siirak, Raimond |
| 6. Lill, August | 17. Šunin, Aleksander |
| 7. Merivoog, Hugo | 18. Zauram, Herman |
| 8. Miglai, Jaan | 19. Tomson, Karl |
| 9. Muld, Valter | 20. Unt, Harald |
| 10. Munska, Arnold | 21. Vanaase, Viktor |
| 11. Nigol, Armin | |

Puidutöö alal

1. Liias, Viktor
2. Mäe, Voldemar
3. Noobel, Aksel
4. Ossip, Endel
5. Pikker, Jaan
6. Reidla, Ilmar
7. Timusk, Leonhard
8. Tähtsaar, Viktor
9. Vaino, Voldemar

Kooli majandus.

Möödunud eelarveaasta jooksul on kooli majanduslik tegevus andnud järgmise pildi:

Kulud 1936.-37. eelarveaastal.

	Kulude nimetus	Eelarve järgi	Tegelikult kulutatud		
			Teoreetilises osas	Tööstuse osas	Kokku
1	Teenistustasud	6 870.—	*) 2 306.31	4 503.50	6 809.81
2	Kantseleikulud	690.—	108.75	581.25	690.—
3	Majanduslikud kulud	3 688.—	1 092.01	2 457.35	3 549.36
4	Vallasvara soetamine	180.—	107.65	—	107.65
5	Raamatukogu	180.—	179.99	—	179.99
6	Õppevahendid	1 654.—	—	1 654.85	1 654.85
7	Õppetarbed	900.—	898.85	—	898.26
8	Arstiabi ja toetused	1 678.—	346.35	1 235.24	1 581.59
9	Pensionikapitalimaks	277.—	52.—	224.62	276.62
10	Tööstuskulud	7 396.—	—	7 393.63	7 393.63
11	Hoonete remont	3 050.—	—	3 048.28	3 048.28
12	Masinate ja tööriistade kor- rashoid	3 980.—	—	3 828.07	3 828.07
13	Segakulud	724.—	524.98	66.44	591.42
	Kokku	31 267.—	5 616.30	24 993.23	30 609.53
	Ülejääk	—	—	1 640.41	1 640.41
	Kõik kokku	31 264.—	5 616.30	26 633.64	32 249.94

*) Summas kr. 2 306.41 on kr. 1 354.81 õppejõudude (10% kooli summadest) palgad, kr. 950.50 kooli ametnikkudele ja teenijale.

Tulud 1936.-37. eelarveaastal.

	Tulude nimetus	Eelarve järgi	Tegelik tulu		
			Teoreetiline osa	Tööstuse osa	Kokku
1	Õppemaksud	2 660.—	1 766.50	—	1 766.50
2	Kooliruumide tarvitamise eest	1 976.—	—	2 033.—	2 033.—
3	Oma tööstusest:				
	Metallitöö-os. brutotulu . . kr. 38 197.23				
	Maha arvatud tööjõud, materjal ja muud otsekohesed kulud kr. 28 858.49				
	jääb neto			9 338.73	
	Puidutöö-os. brutotulu . . kr. 48 454.12				
	Maha arvatud tööjõud, materjal ja muud otsekohesed kulud kr. 40 038.57	16 803.—	—		17 754.28
	jääb neto			8 415.55	
4	Autokursustest	3 800.—	—	4 295.73	4 295.73
5	Muud sissetulekud	300.—	—	669.98	—
6	Kustutuskapitalist	3 866.—	—	3 868.45	3 868.45
7	Eelmiste aastate ülejäägist	400.—	400.—	—	400.—
8	Tartu Linnavalits. toetus	1 462.—	1 462.—	—	1 462.—
	Kokku .	31 267.—	3 628.50	28 621.44	32 249.94

Nagu kulude-tulude arvetest selgub, on kooli tööstuse osa eelarveaasta jooksul juurde maksnud teoreetilisele osale kr. 1987,80 ja jätnud ülejääki kr. 1640,41.

Bilanss 31. märtsil 1937. a.:

Aktiva.

Passiva.

<p>Sularaha kassas ja jooksv. arvel . . . kr. 685,06</p> <p>Kinnisvara . . . " 72.424,00</p> <p>Vallasvara . . . " 47.107,22</p> <p>Raamatukogu . . . " 4.322,95</p> <p>Materjalid ja ta- gavarad . . . " 19.699,05</p> <p>Poolikud tööd . . . " 5.826,31</p> <p>Deebitorid . . . " 13.864,42</p> <p>Ülleminevad summad . . . " 39,65</p> <hr/> <p style="text-align: right;">Bilanss kr. 163.968,66</p>	<p>Varade-kapit. seis kr. 123.854,17 1932/33-1935/36 a. tegev. ülejäägid " 3.146,17</p> <p>Kreeditorid . . . " 28.125,86</p> <p>Tagatised . . . " 3.336,09</p> <p>Mitmes. ülemin. summad . . . " 1.923,72</p> <p>Hoolekogu sum- mad . . . " 1.942,24</p> <p>1936./37. tegevus- aasta ülejääk . . . " 1.640,41</p> <hr/> <p style="text-align: right;">Bilanss kr. 163.968,66</p>
--	--

Haridusministeeriumilt saadud:

a) Õppejõudude palkadeks	kr. 22 915,05
b) Õpilaste toetamiseks	" 225,00
	Kokku kr. 23 140,05

Õpilastele on veel toetusi antud Tartu Linnavalitsuse poolt asutatud Mihkel Martna nimelisest stipendiumist kr. 300.—, Tartu Maavalitsuse poolt kr. 30.— ja Pärnu Maavalitsuse poolt kr. 85.—

Andmed järgmisest õppeaastast.

Õppetöö algus sügisel on 30. aug. kell 9 homm. Avaldised kooli astumiseks tuleb esitada hiljemalt 27. aug. kell 10 homm. kooli kantseleisse; samal ajal toimuvad sääl ka vastuvõtueksamid.

Vastu võetakse õpilasteks need soovijad, kes lõpetanud 6-klassilise algkooli, vähemalt 14 a. vanad ja füüsiliselt võimelised tööks; avaldisele tuleb juurde lisada algkooli lõputunnistus, terviseleht ja sünnitunnistus.

Kooli õppemaks on kr. 30.— aastas, pääle selle kr. 10.— sisseastumisel tööriistade kindlustamiseks. Õppevahendite ja õppematerjali muretsemiseks kulub keskmiselt kr. 20—25 aastas.

Kool asub Kalda tän. 16, Tartu; tel. 6-15.

EX DITI. KALD. TART.

www.books2ebooks.eu